

I. Allegro *Antonio Vivaldi*

La Primavera
**LAS CUATRO
ESTACIONES**



Arr. Paola Hermosín

La Primavera

A. Vivaldi

Soneto

Sonetto

I. Allegro

I. Allegro

Llegó la primavera y festejándolo
la saludan los pájaros con alegre canto,
Y las fuentes con el soplo de los cefirillos
Con dulce murmullo discurren entretanto:

Giunt' è la Primavera e festosetti
La Salutano gl' Augei con lieto canto,
E i fonti allo Spirar de' Zeffiretti
Con dolce mormorio Scorrano intanto:

Vienen cubriendo el aire con negro manto
rayos y truenos, elegidos para anunciarla,
callando así estos, los pajarillos,
vuelven otra vez a su canoro encanto.

Vengon' coprendo l' aer di nero amanto
E Lampi, e tuoni ad annuntiarla eletti
Indi tacendo questi, gl' Augelletti;
Tornan' di nuovo al lor canoro incanto.

II. Largo

II. Largo

Y así, sobre el florido y ameno prado,
Al caro murmurar de bosques y plantas
Duerme el cabrero con el fiel can al lado.

E quindi sul fiorito ameno prato
Al caro mormorio di fronde e piante
Dorme 'l Caprar col fido can' à lato.

III. Allegro

III. Allegro

De la pastoral zanfoña al son festejante
Danzan ninfas y pastores en el techo amado
A la brillante llegada de la primavera.

Di pastoral Zampogna al suon festante
Danzan Ninfe e Pastor nel tetto amato
Di primavera all' apparir brillante.

Sonnet

I. *Allegro*

Springtime is upon us.
The birds celebrate her return
with festive song, and murmuring streams
are
softly caressed by the breezes.

Thunderstorms, those heralds of Spring,
roar, casting their dark mantle over heaven,
Then they die away to silence,
and the birds take up their charming songs
once more.

II. *Largo*

On the flower-strewn meadow, with leafy
branches
rustling overhead, the goat-herd sleeps,
his faithful dog beside him.

III. *Allegro*

Led by the festive sound of rustic bagpipes,
nymphs and shepherds lightly dance
beneath the brilliant canopy of spring.

Le Quatro Stagioni

Las Cuatro Estaciones · The Four Seasons, op. 8

La Primavera RV269

I. Allegro
para guitarra

A. Vivaldi

Arr. Paola Hermosín (2020)

CIV

First system of musical notation for 'La Primavera'. It consists of a treble clef staff with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The music begins with a forte (f) dynamic and a fermata over the first measure. The melody features eighth and sixteenth notes, with a trill (tr) in the fifth measure. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment. A guitar tablature (TAB) is provided below the staff, showing fret numbers for each string. The system ends with a piano (p) dynamic and a fermata.

CIV

Second system of musical notation. It continues the melody from the first system. The treble staff shows a trill (tr) in the second measure and a forte (f) dynamic in the fourth measure. The bass line continues with eighth notes. The guitar tablature shows fret numbers and includes a measure with a 4/4 time signature. The system concludes with a fermata.

8

Third system of musical notation, starting at measure 8. The treble staff features a trill (tr) in the second measure and a piano (p) dynamic in the fourth measure. The bass line continues with eighth notes. The guitar tablature shows fret numbers and includes a measure with a 4/4 time signature. The system ends with a fermata.

24

3 1 3 1 tr

T
A
B

27

3 1 3 1 tr

T
A
B

31

T
A
B

32

CIV

T
A
B

34

T
A
B

36

T
A
B

39

T
A
B

42

T
A
B

44 *p* a i *p* a i *p* a i *p* a i ...

6 6 6 6

T 0

A 4

B 4

2 2

45

T 0 2 4 0 2 4 5 7 0 2 4 0 2 4 5 7 0 2 4 0 2 4 5 7

A 4

B 2

46 *p* a i *p* a i ...

6 6 6 6

T 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7

A 4

B 2

5 5

47 *i p i 6m i m*

T 12 13 12 12 12 12 13 12 12 12 12 13 12 11 12 11 12 13 12 12 11 12 11

A 0

B 0

48 *i p*

T 9 2 2 2 2 2 2 2 3 2 2 2 2 2 2 2 2 4 0 0 0 0 0 0

A 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4

B 0 0 0 0 0 0 0 0 1 1 1 1 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2

50

TAB
T
A
B

52

TAB
T
A
B

54

TAB
T
A
B

56

TAB
T
A
B

74

1 2 3 4 1 1 2 1 1 4 14 14 tr

TAB

77

tr

TAB

81

a i m p a i m p
14 1 4 14 1 4
tr m a m i p i m
6 6 3

TAB

Le Quattro Stagioni

Las Cuatro Estaciones · The Four Seasons, op. 8

La Primavera RV269

I. Allegro
para guitarra

A. Vivaldi
Arr. Paola Hermosín (2020)

Musical score for guitar, first system of "La Primavera" by Vivaldi, arranged by Paola Hermosín. The score is in G major, 4/4 time, and consists of seven staves of music. It includes various musical notations such as dynamics (*f*, *p*), articulation (trills, accents), and fingering (numbers 1-4, 0). The score is marked with measure numbers 4, 8, 12, 15, 18, and 21. A "CIV" marking is present at the beginning of the first two staves.

24

31 3 1 1
tr~

27

31 3 1
tr~

31

32

CIV

34

36

CII

39

CII

42

CII
4 1 4 1
tr~

44 *p a i p a i p a i p a i ...*

45

46 *p a i p a i ...*

47 *i p i m i m*

48 *p*

50

52

54

56 *CIV* *0 4 0 4* *tr* *CIV*

60 *CIX*

64

68

71

74

77

81

Indicaciones • Indications

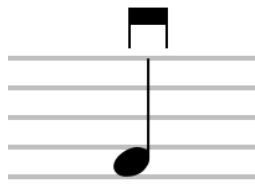
p = pulgar/thumb

a = anular/ring finger

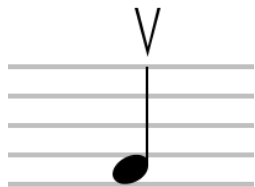
m = corazón o dedo medio/medium finger

i = índice/index

c = meñique/pinky



Rasgueo hacia abajo desde las cuerdas graves a las agudas /
Strum down from lower to higher strings



Rasgueo hacia arriba desde las cuerdas agudas a las graves /
Strum up from higher to lower strings

Measure	Ornament Name
(1)	Trillo.
(2)	mordant.
(3)	trillo und mordant.
(4)	cadence.
(5)	doppelt-cadence.
(6)	idem.
(7)	doppelt-cadence und mordant.
(8)	idem.
(9)	accent steigend.
(10)	accent fallend.
(11)	accent und mordant.
(12)	accent und trillo.
(13)	idem.

Tabla de ornamentos realizada por Johann Sebastian Bach en el *Klavierbüchlein für Wilhelm Friedemann Bach* / Table of ornaments made by Johann Sebastian Bach in the *Klavierbüchlein für Wilhelm Friedemann Bach*



Tabla original de J. S. Bach / Original table by J. S. Bach



Trino “corto” en dobles cuerdas / “Short” trill in double strings:

(1) (2) (1) (2) CUERDAS / STRINGS

1 4 1 4 DEDOS MANO IZQ. / FINGERS LEFT HAND

a i m p DEDOS MANO DCHA. / FINGERS RIGHT HAND

p



Trino “largo” en dobles cuerdas / “Long” trill in double strings:

(1) (2) (1) (2) (1) (2) (1) (2) CUERDAS / STRINGS

1 4 1 4 1 4 1 4 DEDOS MANO IZQ. / FINGERS LEFT HAND

a i m p a i m p DEDOS MANO DCHA. / FINGERS RIGHT HAND

p

Paola Hermosín © Todos los derechos reservados

Prohibida su venta, reproducción o copia en cualquier otra plataforma que no decida la propia autora de este arreglo y edición, todos los derechos reservados.

Their sale, reproduction, distribution or copy in any other platform not decided by the author is absolutely forbidden, all rights reserved.